

# RÖMER KID plus



D

## Gebrauchsanleitung

Wir freuen uns, dass unser RÖMER KID plus Ihr Kind sicher durch einen neuen Lebensabschnitt begleiten darf.

**Um Ihr Kind richtig schützen zu können, muss der RÖMER KID plus unbedingt so verwendet und eingebaut werden, wie wir es Ihnen in dieser Anleitung beschreiben.**

Wenn Sie noch Fragen zur Benutzung haben, wenden Sie sich bitte an uns.

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH

## Inhalt

1. Eignung .....	1
2. Verwendung im Fahrzeug .....	2
3. Sichern Ihres Kindes im Fahrzeug ..3	
3.1 Befestigen der Rückenlehne .....	3
3.2 Breiten-Verstellung des Sitzkissens .....	4
3.3 Höhen-Verstellung der Kopfstütze .....	5
3.4 Ruhestellung der Rückenlehne .....	5
3.5 Anschnallen Ihres Kindes .....	6
3.6 So ist Ihr Kind richtig gesichert .....	8
4. Pflegeanleitung .....	9
4.1 Reinigung .....	9
4.2 Abziehen des Bezuges .....	9
4.3 Aufziehen des Bezuges .....	9
5. Hinweise zur Entsorgung .....	10
6. 2 Jahre Garantie .....	10
7. Garantiekarte / Übergabe-Check ...	12

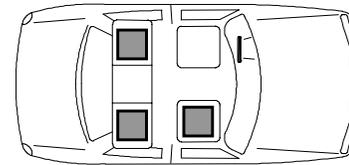
## 1. Eignung

### Zulassung

RÖMER Auto-Kindersitz	Prüfung und Zulassung nach ECE* R 44/03	
	Gruppe	Körpergewicht
KID plus	II+III	15 bis 36 kg

\*ECE = Europäische Norm für Sicherheitsausrüstung

- Der Auto-Kindersitz ist ausgelegt, geprüft und zugelassen entsprechend den Anforderungen der europäischen Norm für Kindersicherheits-Einrichtungen (ECE R 44/03). Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).



D

- Der RÖMER KID plus ist als Kombination aus Sitzkissen und Rückenlehne geprüft und zugelassen. **Vorsicht!** Keines der beiden Teile darf in Verbindung mit anderen Sitzkissen oder Rückenlehnen verwendet werden.
- Die Zulassung erlischt, sobald Sie am Auto-Kindersitz etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.

## 2. Verwendung im Fahrzeug

**⚠ Gefahr!** Wird Ihr Kind im Kindersitz gesichert, kann es dadurch bei einem Unfall schwer verletzt oder sogar getötet werden.

**⚠ Nie in Verbindung mit einem 2-Punkt-Gurt verwenden!**

So können Sie Ihren Auto-Kindersitz verwenden:

in Fahrtrichtung	ja
entgegen der Fahrtrichtung	nein 1)
mit 2-Punkt-Gurt	nein
mit 3-Punkt-Gurt 2)	ja
auf Beifahrersitz	ja 3)
auf äußeren Rücksitzen	ja
auf mittlerem Rücksitz (mit 3-Punkt-Gurt)	ja 4)

(Bitte beachten Sie die Vorschriften Ihres Landes)

- 1) Verwendung ist nur auf einem rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitz (z.B. Van, Minibus) zulässig, der auch für den Transport von Erwachsenen zugelassen ist. Es darf kein Airbag auf den Sitz wirken.
- 2) Der Gurt muss nach ECE R 16 (oder vergleichbarer Norm) genehmigt sein z.B. erkennbar am umrandeten "E", "e" auf dem Prüfetikett am Gurt.
- 3) bei Front-Airbag: weit nach hinten schieben, ggf Hinweis im Fahrzeug-Handbuch beachten.
- 4) Verwendung ist nicht möglich, wenn nur ein 2-Punkt-Gurt vorhanden ist.

### 3. Sichern Ihres Kindes im Fahrzeug

#### Zum Schutz Ihres Kindes

- Grundsätzlich gilt: Je enger der Sicherheitsgurt am Körper Ihres Kindes anliegt, desto größer ist die Sicherheit.
- Bitte lassen Sie Ihr Kind im Auto-Kindersitz nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück.
- Benutzung auf dem Rücksitz: Stellen Sie den Vordersitz so weit nach vorne, dass Ihr Kind mit den Füßen nicht an der Rückenlehne des Vordersitzes anstößt (Verletzungsgefahr).
- Die Kunststoffteile des Kindersitzes heizen sich in der Sonne auf.  
**Vorsicht!** Ihr Kind kann sich daran verbrennen. Schützen Sie den Kindersitz, wenn er gerade nicht gebraucht wird, vor intensiver Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie Ihr Kind nur auf der Gehwegseite ein- und aussteigen.
- Lockern Sie längere Reisen durch Pausen auf, in denen Ihr Kind seinen Bewegungsdrang ausleben kann.

#### Zum Schutz aller Fahrzeuginsassen

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen. Bitte achten Sie deshalb stets darauf, dass...

- die Rückenlehnen der Fahrzeugsitze festgestellt sind (z.B. umklappbare Rücksitzbank einrasten).
- im Fahrzeug (z.B. auf der Hutablage) alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände gesichert sind.
- alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
- der Auto-Kindersitz im Auto immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.

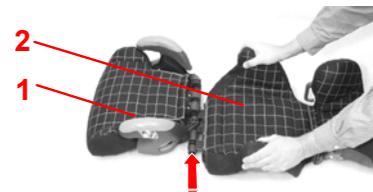
#### Zum Schutz Ihres Fahrzeuges

- An einigen Auto-Sitzbezügen aus empfindlichem Material (z.B. Velours, Leder etc.) können durch die Benutzung von Auto-Kindersitzen Gebrauchsspuren auftreten. Um das zu vermeiden, können Sie z.B. eine Decke oder ein Handtuch unterlegen.

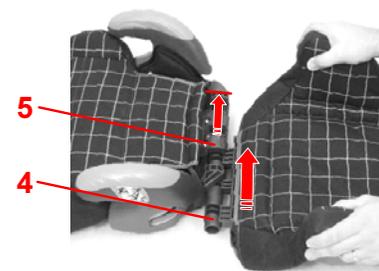
### 3.1 Befestigen der Rückenlehne

Der Kindersitz besteht aus einem Sitzkissen **1** und einer Rückenlehne **2** mit verstellbarer Kopfstütze **3**. Die Kombination bietet Ihrem Kind den gewünschten Schutz und Komfort.

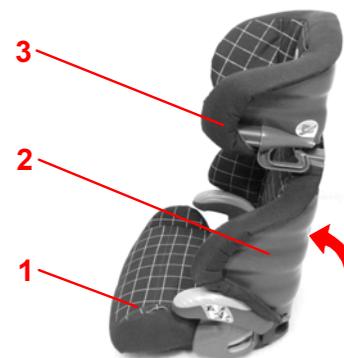
☞ Legen Sie die Rückenlehne **2** flach hinter das Sitzkissen **1**.



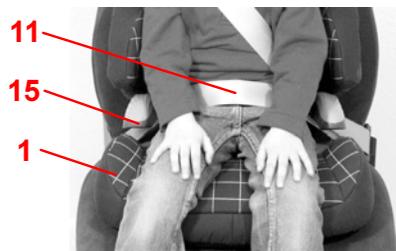
☞ Schieben Sie die Gelenkachse **4** der Rückenlehne **2** so weit wie möglich in die Führung **5** am Sitzkissen **1**.



☞ Schwenken Sie die Rückenlehne **2** nach oben, bis sie einrastet.

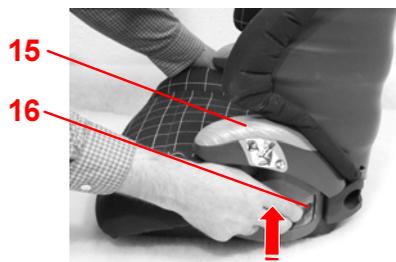


### 3.2 Breiten-Verstellung des Sitzkissens



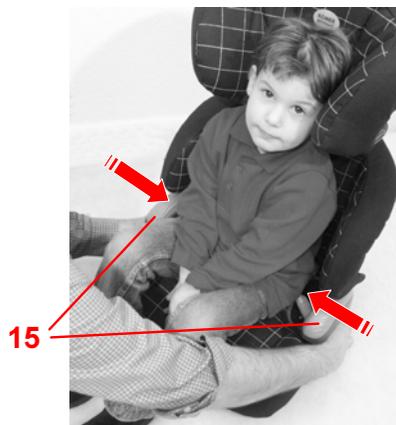
Ein richtig angepasstes Sitzkissen **1** gewährleistet den optimalen Verlauf des Beckengurtes **11**, und erhöht dadurch den Schutz Ihres Kindes. Sie können die Seitenteile **15** des Sitzkissens **1** in drei Breiten einstellen.

- Das Sitzkissen **1** muss so eingestellt sein, dass die verstellbaren Seitenteile **15** dem Becken Ihres Kindes so nah wie möglich sind ohne es einzuengen.



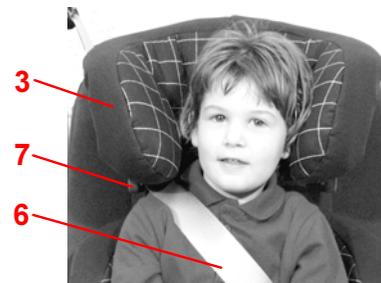
So können Sie die Breite des Sitzkissens **1** Ihrem Kind anpassen:

- ✎ Fassen Sie auf beiden Seiten an der Außenseite der Seitenteile **15** in die hellgrauen Verstelltasten **16**.
- ✎ Drücken Sie **beide** Verstelltasten **16** nach oben und ziehen Sie die Seitenteile **15** in die breiteste Stellung.



- ✎ Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz Platz nehmen.
  - ✎ Drücken Sie nun **beide** Verstelltasten **16** erneut und verstellen Sie die Seitenteile **15** in die gewünschte Breite.
- Vorsicht!** Die Seitenteile müssen eingerastet sein. Ziehen Sie an den Seitenteilen um das Einrasten zu überprüfen.

### 3.3 Höhen-Verstellung der Kopfstütze



Eine richtig angepasste Kopfstütze **3** gewährleistet den optimalen Verlauf des Diagonalgurtes **6**, und bietet Ihrem Kind den gewünschten Schutz und Komfort. Sie können die Höhe der Kopfstütze **3** in elf Stellungen einrasten.

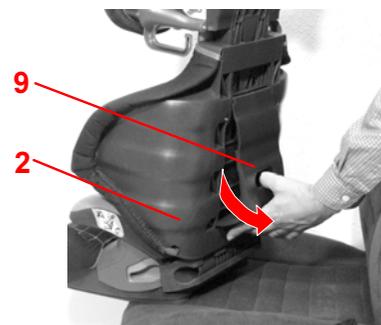
- Die Kopfstütze **3** muss so eingestellt sein, dass zwischen den Schultern Ihres Kindes und der Kopfstütze **3** noch zwei Finger breit Platz ist.



So können Sie die Höhe der Kopfstütze **3** der Körpergröße Ihres Kindes anpassen:

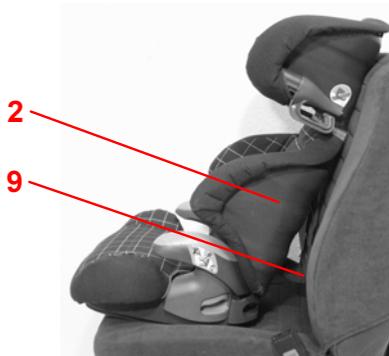
- ✎ Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz Platz nehmen.
- ✎ Fassen Sie in den Verstellgriff **8** an der Rückseite der Kopfstütze **3** und ziehen Sie ihn etwas nach oben. Nun ist die Kopfstütze entriegelt.
- ✎ Jetzt können Sie die entriegelte Kopfstütze **3** in die gewünschte Höhe verstellen. Sobald Sie den Verstellgriff **8** loslassen, rastet die Kopfstütze ein.

### 3.4 Ruhestellung der Rückenlehne

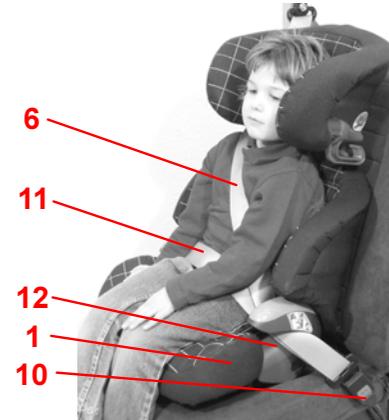


Die Rückenlehne **2** des Kindersitzes paßt sich stufenlos der Neigung des Fahrzeugsitzes an. Bitte beachten Sie: Der bestmögliche Schutz ist nur gewährleistet, wenn der Fahrzeugsitz in aufrechter Position ist. Die Rückenlehne **2** des Kindersitzes läßt sich, unabhängig vom Fahrzeugsitz, nach hinten in eine Ruhestellung neigen.

- ✎ Klappen Sie dazu den Abstandswinkel **9** auf der Rückseite der Rückenlehne **2** heraus.



- D**
- Neigen Sie nun die Rückenlehne **2** so weit nach hinten, bis der Abstandswinkel **9** flächig an der Fahrzeugsitz-Rückenlehne anliegt. **Vorsicht!** Neigen Sie die Rückenlehne **2** nicht weiter als der Abstandswinkel **9** vorgibt.



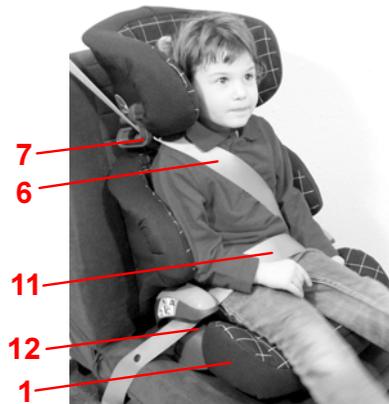
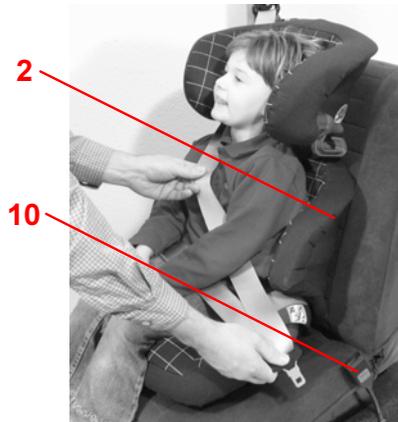
- D**
- 2. Autogurt in die roten Gurtführungen am Kindersitz einlegen.**
- Legen Sie den Diagonalgurt **6** und den Beckengurt **11** auf der Seite des Autogurtschlusses **10** unter die Armlehne, in die hellrote Gurtführung **12** des Sitzkissens **1**. **Vorsicht!** Das Auto-Gurtschloss **10** darf nicht zwischen der hellroten Gurtführung **12** und der Armlehne liegen.

### 3.5 Anschnallen Ihres Kindes

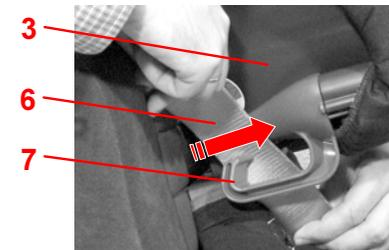
Der RÖMER KID plus erfordert keinen Einbau im Fahrzeug. Ihr Kind wird einfach im Kindersitz mit dem Autogurt gesichert.

#### 1. Autogurt anlegen

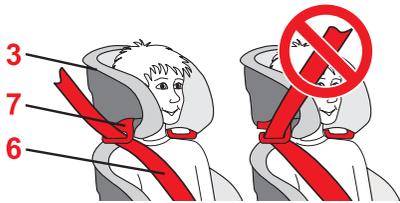
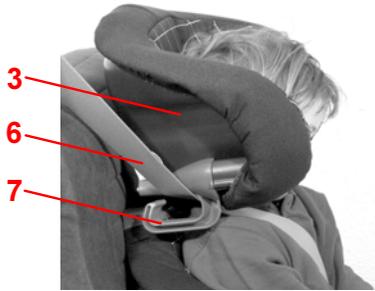
- Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne **2** flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt. **Tipp!** Wenn die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes dabei stört, drehen Sie sie einfach um.
- Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz Platz nehmen.
- Ziehen Sie den Autogurt heraus und führen Sie ihn vor Ihrem Kind zum Auto-Gurtschloss **10**. **Vorsicht!** Gurt nicht verdrehen.
- Rasten Sie die Schlosszunge im Auto-Gurtschloss **10** ein. KLICK!



- Legen Sie den Beckengurt **11** auf der anderen Seite des Sitzkissens **1** ebenfalls in die hellrote Gurtführung **12**. **Vorsicht!** Der Beckengurt **11** muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über die Leistenbeuge Ihres Kindes verlaufen.



- Führen Sie den Diagonalgurt **6** in den dunkelroten Gurthalter **7** der Kopfstütze **3** ein, bis er hinter die Sicherungsnase rutscht.



☞ Vergewissern Sie sich, dass der Diagonalgurt **6** über das Schlüsselbein Ihres Kindes läuft und nicht am Hals anliegt.

**Tipp!** Sie können die Kopfstütze **3** auch noch im Fahrzeug in der Höhe anpassen.

☞ **Vorsicht!** Der Diagonalgurt **6** muss schräg nach hinten verlaufen.

**Tipp!** Sie können den Gurtverlauf mit dem verstellbaren Gurtumlenker Ihres Fahrzeuges regulieren.

☞ **Vorsicht!** Der Diagonalgurt **6** darf nie nach vorn zum Gurtumlenker am Auto führen.

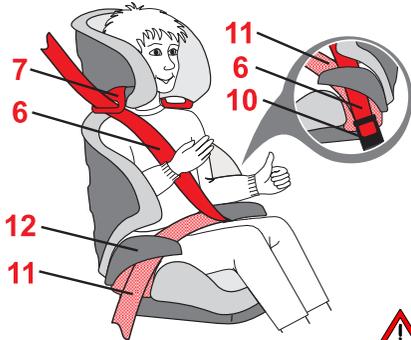
**Tipp!** Verwenden Sie in diesem Fall den Kindersitz nur auf dem Rücksitz.

☞ Straffen Sie den Autogurt, indem Sie am Diagonalgurt **6** ziehen.

### 3.6 So ist Ihr Kind richtig gesichert

⚠ **Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes, dass...**

- der Beckengurt **11** auf beiden Seiten in den hellroten Gurtführungen **12** des Sitzkissens verläuft,
- der Diagonalgurt **6** auf der Seite des Auto-Gurtschlusses **10** ebenfalls in der hellroten Gurtführung **12** des Sitzkissens verläuft,
- der Diagonalgurt **6** durch den dunkelroten Gurthalter **7** der Kopfstütze verläuft,
- der Diagonalgurt **6** schräg nach hinten verläuft,
- die Gurte gestrafft und nicht verdreht sind,
- das Autogurt-Schloss **10** nicht zwischen der hellroten Gurtführung **12** und der Armlehne des Sitzkissens liegt.



## 4. Pflegeanleitung

⚠ **Zum Erhalt der Schutzwirkung**

- Bei einem Unfall mit einer Aufprallgeschwindigkeit über 10 km/h können Beschädigungen am Auto-Kindersitz aufgetreten sein, die nicht unbedingt offensichtlich sind. Lassen Sie diesen Kindersitz unbedingt vom Hersteller überprüfen und gegebenenfalls austauschen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass die mechanischen Bauteile einwandfrei funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass der Auto-Kindersitz nicht zwischen harten Teilen (Fahrzeigtür, Sitzschiene etc.) eingeklemmt und beschädigt wird.
- Lassen Sie einen beschädigten Auto-Kindersitz (z.B. nach einem Sturz) unbedingt vom Hersteller überprüfen.

### 4.1 Reinigung

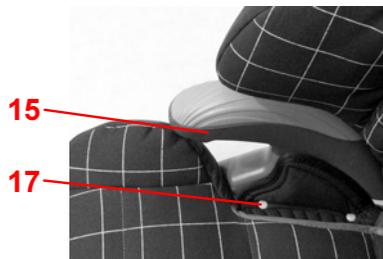
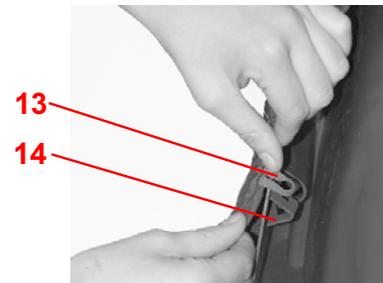
Achten Sie darauf, dass Sie nur einen Original-RÖMER-Ersatzbezug einsetzen, da der Bezug einen wesentlichen Teil der Systemfunktion darstellt. Ersatz erhalten Sie im Fachhandel oder bei einer ADAC-Geschäftsstelle.

⚠ Der Auto-Kindersitz darf **nicht ohne Bezug** verwendet werden.

- Den **Bezug** können Sie abziehen und mit Feinwaschmittel im Schonwaschgang bei 30°C in der Waschmaschine waschen. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Bezuges. Wenn Sie mit mehr als 30 °C waschen, ist ein Ausfärben des Bezugsstoffes möglich. Den Bezug nicht schleudern und auf keinen Fall im elektrischen Wäschetrockner trocknen (der Stoff kann sich von der Polsterung lösen).
- Die **Kunststoffteile** können Sie mit einer Seifenlösung abwaschen. **Keine** scharfen Mittel (wie z.B. Lösungsmittel) verwenden.

### 4.2 Abziehen des Bezuges

- ☞ Hängen Sie die Gummischlaufen **13** des Bezuges aus den Haken **14** unter dem Rand des Kindersitzes aus.
- ☞ Ziehen Sie die Stöpsel **17** aus dem Bezug der Seitenteile **15**.
- ☞ Nun können Sie den Bezug abnehmen.



### 4.3 Aufziehen des Bezuges

- ☞ Befestigen Sie den Bezug der Seitenteile **15** mit den Stöpseln **17**.
- ☞ Legen Sie den Bezug auf den Kindersitz.
- ☞ Hängen Sie nun die Gummischlaufen **13** des Bezuges in die Haken **14** am Rand des Kindersitzes ein.

## 5. Hinweise zur Entsorgung

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

Entsorgung der Verpackung	
	Container für Pappe
Entsorgung der Einzelteile	
Bezug	Restmüll, thermische Verwertung
Kunststoffteile	entsprechend Kennzeichnung in die dafür vorgesehenen Container
Metallteile	Container für Metalle

## 6. 2 Jahre Garantie

Für diesen Auto-/Fahrradkindersitz leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Material-Fehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes. Zum Nachweis bewahren Sie bitte die ausgefüllte Garantiekarte, den von Ihnen unterzeichneten Übergabe-Check sowie den Kaufbeleg für die Dauer der Garantiezeit auf.

Bei Reklamationen ist der Garantieschein dem Kindersitz beizufügen. Die Garantieleistung beschränkt sich auf Auto-/Fahrradkindersitze, die sachgemäß behandelt wurden und die in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt werden.

**Die Garantie erstreckt sich nicht auf:**

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung

## Garantiefall oder nicht?

**Stoffe:** Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Strahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Material-Fehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

**Schluss:** Sollten Funktionsstörungen am Gurtschloss auftreten, so sind diese meist auf Verunreinigungen zurückzuführen, welche ausgewaschen werden können. Bitte halten Sie sich in der Vorgehensweise an Ihre Gebrauchsanleitung.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler. Er wird Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen. Bei der Bearbeitung von Reklamationsansprüchen kommen produktspezifische Abschreibungssätze zur Anwendung. Hier verweisen wir auf die beim Händler ausliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## Verwendung, Pflege und Wartung

Der Auto-/Fahrradkindersitz muss entsprechend der Gebrauchsanleitung behandelt werden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nur Original-Zubehör bzw. Ersatzteile verwendet werden dürfen.

## 7. Garantiekarte / Übergabe-Check

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon (mit Vorwahl): \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Auto-/Fahrradkindersitz: \_\_\_\_\_

Artikel-Nummer: \_\_\_\_\_

Stoff-Farbe (Dessin): \_\_\_\_\_

Zubehör: \_\_\_\_\_

## Übergabe-Check:

- |                              |  |  |
|------------------------------|--|--|
| 1. Vollständigkeit           | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung | <input type="radio"/> Ich habe den Auto-/Fahrradkindersitz geprüft und mich vergewissert, dass der Sitz komplett übergeben wurde und dass alle Funktionen vollständig funktionieren. |
| 2. Funktionsprüfung          |  |  |
| - Verstellmechanismus Sitz   | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung | <input type="radio"/> Ich habe ausreichend Informationen über das Produkt und seine Funktionen vor dem Kauf erhalten und die Pflege- und Wartungsanweisungen zur Kenntnis genommen.  |
| - Gurtzeug-Verstellung       | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung |  |
| 3. Unversehrtheit            |  |  |
| - Sitz überprüfen            | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung |  |
| - Stoffteile überprüfen      | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung |  |
| - Kunststoffteile überprüfen | <input type="radio"/> geprüft / in Ordnung |  |

Kaufdatum: \_\_\_\_\_

Käufer (Unterschrift): \_\_\_\_\_

Händler: \_\_\_\_\_

Händler Stempel



